

再 入 国 許 可 申 請 書

APPLICATION FOR RE-ENTRY PERMIT

記載例

東京 入国管理局長 殿

To the Director General of Regional Immigration Bureau

出入国管理及び難民認定法第26条第1項の規定に基づき、次のとおり再入国の許可を申請します。

Pursuant to the provisions of Article 26, Paragraph 1 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for re-entry permit.

1 国籍 Nationality 中国 2 生年月日 Date of birth 1980 年 1 月 1 日
 3 氏名(漢字) Name in Chinese character 〇〇〇 (英字) Name in English 〇〇〇 〇〇 〇〇〇 中国、韓国の場合は、漢字・英字両方記載
 4 性別 Sex 男 / 女 5 出生地 Place of birth 中国 北京 6 配偶者の有無 Marital status 有・無 Married / Single
 7 職業 Occupation 会社員 8 本国における居住地 Home town / city 中国 北京 国名と都市名
 9 日本における居住地 Address in Japan 神奈川県横浜市〇〇区〇〇町1-2-3 〇〇マンション123号室
 電話番号 Telephone No. 045-〇〇〇-〇〇〇〇 携帯電話番号 Cellular Phone No. 090-〇〇〇-〇〇〇〇
 10 旅券(1)番号 Passport Number AB〇〇〇〇〇〇 (2)有効期限 Date of expiration 2013 年 1 月 1 日
 11 現に有する在留資格 Status of residence 人文知識・国際業務 在留期間 Period of stay 3年
 在留期限 Date of expiration 2013 年 7 月 1 日 12 外国人登録証明書番号 Alien registration certificate number 〇〇〇〇〇〇〇〇〇
 13 渡航目的 Purpose of visit 観光 Tourism 商用 Business 親族訪問 Visit relatives 留学 Study その他 Others ()
 14 予定渡航先国名 Expected destinations 中国・アメリカ
 15 出国予定年月日・港 Expected date and port of departure 2010 年 9 月 1 日 成田 (空)港 (Air) Port
 16 再入国予定年月日・港 Expected date and port of re-entry 2010 年 9 月 3 日 成田 (空)港 (Air) Port
 17 希望する再入国許可 Which type of re-entry permit do you apply? 1回限りの再入国許可 Single 数次の再入国許可 Multiple
 18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal record (in Japan / overseas) 有(具体的内容))・無 Yes (Detail: _____) / No
 19 確定前の刑事裁判の有無(日本国外におけるものを含む。) Criminal action before confirming (in Japan / overseas) 有(具体的内容))・無 Yes (Detail: _____) / No
 20 旅券を取得することができない場合は、その理由 In case that you cannot obtain a passport, fill in the reason.

21 代理人(法定代理人による申請の場合に記入) Proxy (in case of legal representative)
 (1)氏名 Name _____ (2)本人との関係 Relationship with the applicant _____
 (3)住所 Address _____
 電話番号 Telephone No. _____ 携帯電話番号 Cellular Phone No. _____

以上の記載内容は事実と相違ありません。 I hereby declare that the statement given above is true and correct.

申請人(法定代理人)の署名/申請書作成年月日

Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form

〇 〇 〇 2010 年 8 月 1 日
Year Month Day

注意 Attention

申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。

In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.

22 代理人・申請取次者等(申請取次者・弁護士・行政書士等による申請の場合に記入)
 Proxy, agent or other (in case of an agent, lawyer, administrative scrivener or other)
 (1)氏名 Name _____ (2)住所 Address _____
 (3)所属機関等(親族等については、本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant) 電話番号 Telephone No. _____

次回の
出国予定

次回の
入国予定

直筆